ADVANCE series

USB 3.0 HUB 4 Port

i-tec®

User´s guide • Benutzerhandbuch • Uživatelská příručka

Instrukcje obsługi • Užívateľská príručka

RECOMMENDED PRODUCTS:

i-tec USB 3.0 Dual Display Adapter Advance

- enables you to connect two other monitors, LCD or projectors to a computer with a USB 3.0/2.0 port
- graphic interface 1x HDMI, 1 DVI-I, SUB VGA (owing to included DVI-VGA adapter)
- full HD+ resolution up to 2048x1152 pixels
- Mode Extend (Default), Mirror, Primary Display
- order code: U3DUALADA

i-tec Bluetooth Optical Mouse BlueTouch 243

- 6-button wireless laser mouse without Bluetooth
- adjustable 800/1200/1600 DPI scanning resolution
- working distance up to 10 m
- powered by: 2 x AAA battery
- low-voltage alarm function
- order code: MW243-BLACK

i-tec USB 3.0 Speed Card Reader Advance - white

- ideal way to fast transfer data from memory cards to PC or notebook
- data transfer rate - up to 5 Gbps
- installation free and friendly using
- direct support of microSD/SDHC
- SDHC and SDXC compatible
- available in a black colour too
- order code: USB3READ-W

This is the USB 3.0 HUB for easy connection up to 4 USB devices (USB 3.0/2.0/1.1) to your computer via one USB cabel. You can extend length of connection by extra USB cable type A-Male / Type A Female (note: extra cable is not part of package).

INSTALLATION IN WINDOWS XP/ VISTA/ 7 /8, MAC OS X AND HIGHER
USB HUB is installed automatically, no need install drivers. Plug the USB HUB (by using USB cable) into available USB port (USB 3.0, 2.0 or 1.1 standard) of your PC and follow the on-screen instructions. USB HUB will be installed and displayed in Device manager as "Generic USB HUB" and "USB 3.0 HUB".

SYSTEM REQUIREMENTS
Hardware requirements
PC or notebook with one available USB portem

Operating system
Windows XP, Windows Vista, Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Mac OS X 10.x or higher

SPECIFICATION
- 4x USB 3.0 port
- 4x downstream (for connection USB devices) USB port, 1x upstream (for connection to PC)
- Transfer rate up to 5 Gbps
- Plug & Play function
- Storage temperature -10~85 °C
- Working temperature 0~40 °C
- OS Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, Mac OS X 10.x or higher
- Product size 137,5 (L) x 31,5 (W) x 22 (H) mm
- Product weight 83 g

PACKAGE CONTENTS
- USB 3.0 4-port HUB
- User's Guide

FAQ
Question: USB 3.0 4-port HUB is not installed automatically immediatelly after connection.
Answer: Device should be installed automatically in supported OS. By the way, if installation doesn't start, reboot your computer. After rebooting PC, device installation starts.

Question: I have some problems with detection and installation of HUB.
Answer: Install the latest drivers for USB 3.0 interface of your PC/NB.

Question: I have some problems with detection and installation of USB 2,5" HDD case
Answer: Use additional power for USB 2,5" HDD case or restart PC.

i-tec USB 3.0 HUB 4 Port

DEUTSCH

Verbinden Sie den HUB per USB-Kabel mit Ihrem Computer und schließen bis zu 4 USB-Geräte an (USB 3.0/2.0/1.1). Wahlweise kann die Verbindung durch ein zusätzliches USB-Kabel von Typ A Male / Female verlängert werden. (Bemerkung: das Zusatzkabel gehört nicht zum Lieferumfang).

INSTALLATION UNTER WINDOWS XP / VISTA / 7 / 8, MAC OS X UND HÖHER

Der USB HUB wird automatisch vom System installiert und benötigt keine Treiber. Schließen Sie den USB HUB per USB-Kabel an einen freien USB-Port (USB 3.0, 2.0 oder 1.1 Standard) Ihres Computers und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Der USB HUB wird installiert und im Geräte-Manager als „Generic USB HUB" und „USB 3.0 HUB" angezeigt.

SYSTEMANFORDERUNGEN

Hardware-Anforderungen
PC oder Notebook mit einem freien USB-Port

Betriebssystem
Windows XP, Windows Vista, Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Mac OS X 10.x oder höher

SPEZIFIKATION VON HUB

- 4-Port USB 3.0 HUB
- 4x Downstream USB-Port (Anschluss von USB Gerät), 1x Upstream (Anschluss an PC)
- Datenübertragungsgeschwindigkeit bis zu 5 Gbps
- Plug & Play Funktion
- Lagerungstemperatur -10~85 °C
- Betriebstemperatur 0-40 °C
- Betriebssystem Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, Mac OS X 10.x oder höher
- Produktabmessungen 137,5 x 31,5 x 22 mm
- Produktgewicht 84 g

LIEFERUMFANG

- USB 3.0 4-Port HUB
- Benutzerhandbuch

OFT GESTELLTE FRAGEN

Frage: Der USB 3.0 4-Port HUB wird nicht gleich nach dem Anschluss installiert.
Antwort: Jedes Gerät, das von dem oben erwähnten Betriebssystem unterstützt wird, sollte sofort installiert werden. Falls dem nicht so ist, starten Sie Ihren PC neu. Nach dem Neustart wird die Installation durchgeführt.

Frage: Ich habe Probleme mit der Erkennung und Installation von HUB.
Antwort: Installieren Sie die neusten Treiber für die USB 3.0 Schnittstelle Ihres PCs/NBs.

Frage: Es gibt Probleme mit der Erkennung und Installation von USB 2,5" externem Festplattengehäuse (case).
Antwort: Verwenden Sie das Netzteil für externes Festplattengehäuse oder starten Sie den PC neu.

Tento HUB snadno připojíte ke svému počítači a následně připojíte až další čtyři USB zařízení (USB 3.0/2.0/1.1). Volitelně lze extra USB kabelem Typu A Male / Typ A Female délku připojení prodloužit (poznámka: extra kabel není součástí balení).

INSTALACE VE WINDOWS XP/ VISTA/ 7 / 8, MAC OS X A VYŠŠÍ

USB HUB se instaluje automaticky ze systému a nepotřebuje žádné ovladače. Připojte USB HUB (pomocí USB kabelu) do volného USB portu (standardu USB 3.0, 2.0 nebo 1.1) Vašeho počítače a sledujte pokyny na obrazovce. USB HUB bude instalován a zobrazen ve Správci zařízení jako "Generic USB HUB" a „USB 3.0 HUB".

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY

Hardwarové požadavky

PC nebo notebook s volným USB portem

Operační systém

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Mac OS X 10.x nebo vyšší

SPECIFIKACE HUBU

- 4x port USB 3.0 HUB
- 4x downstream (připojení USB zařízení) USB port, 1x upstream (připojení k PC)
- Přenosová rychlost až 5 Gb/s
- Plug & Play funkce
- Teplota skladování -10~85 °C
- Teplota pracovní 0-40 °C
- OS Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, Mac OS X 10.x nebo vyšší
- Rozměry produktu 137,5 (d) x 31,5 (š) x 22 (v) mm
- Hmotnost produktu 84 g

OBSAH BALENÍ

- USB 3.0 4-portový HUB
- Uživatelská příručka

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Otázka: USB 3.0 4-portový HUB se neinstaluje okamžitě po připojení.
Odpověď: Každé zařízení, které je podporováno výše uvedeným OS, by se mělo ihned nainstalovat. Pokud se tak nestane, restartujte Vaše PC. Po restartu dojde k instalaci zařízení.

Otázka: Mám potíže s detekcí a instalací HUBu.
Odpověď: Nainstalujte si nejnovější ovladače pro USB 3.0 rozhraní Vašeho PC/NB.

Otázka: Mám potíže s detekcí a instalací USB 2,5" HDD externího rámečku (case).
Odpověď: Použijte přídavné napájení pro externí rámeček nebo restartujte PC.

POLSKI

i-tec USB 3.0 HUB 4 Port

HUB USB umożliwia łatwe podłączenie do czterech urządzeń USB (USB 3.0/USB 2.0/USB 1.1) za pomocą jednego kabla USB. Istnieje możliwość przedłużenia połączenia USB przy użyciu dodatkowego kabla USB typu A-męski / A-żeński (nie jest dołączony do opakowania.

INSTALACJA W WINDOWS XP/ VISTA/ 7 /8, MAC OS X I WYŻSZYM

Hub USB instaluje sie automatycznie i nie wymaga sterowników. Podłącz Hub USB (kablem USB) do wolnego portu USB (standardu USB 3.0, 2.0 lub 1.1) komputera i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. Hub USB zostanie zainstalowany i widoczny będzie w Menedżerze Urządzeń jako Generic USB HUB" i "USB 3.0 HUB".

WYMAGANIA SYSTEMOWE

Wymagania sprzętowe
Komputer PC lub notebook z wolnym portem USB

System operacyjny
Windows XP, Windows Vista, Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Mac OS X 10.x lub wyższy

SPECYFIKACJA

- 4x port USB 3.0
- 4x porty downstream USB (do podłączenia urządzeń), 1x port USB upstream (do połączenia z komputerem)
- Prędkość transmisji do 5 Gbps
- Plug & Play
- Temp. przechowywania -10~85 °C
- Temp. pracy 0~40 °C
- System operacyjny Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, Mac OS X 10.x lub wyższy
- Wymiary produktu 137,5 (d) x 31,5 (s) x 22 (w) mm
- Waga produktu 84 g

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 4x Port USB 3.0 HUB
- Instrukcja

FAQ

Pytanie: Hub USB 4x Port USB 3.0 nie instaluje się automatycznie po podłączeniu do komputera.
Odpowiedź: Urządzenie instaluje się automatycznie w obsługiwanych systemach operacyjnych. Jeżeli tak nie jest zrestartuj komputer. Instalacja przebiegnie automatycznie.

Pytanie: Nadal mam problem z instalacją urządzenia.
Odpowiedź: Zainstaluj najnowsze sterowniki do obsługi USB 3.0 w swoim komputerze.

Pytanie: Mam problem z wykryciem i zainstalowaniem ramki / obudowy na 2,5" zewnętrzny dysk twardy HDD.
Odpowiedź: Zrestartuj komputer, podłącz dodatkowe zasilanie do obudowy na 2,5" dysk HDD.

Tento HUB ľahko pripojíte k svojmu počítaču jedným USB káblom a následne pripojíte až ďalšie štyri USB zariadenia (USB 3.0/2.0/1.1). Voliteľne môžete extra USB káblom Typu A Male / Typ A Female dĺžku pripojenia predĺžiť (poznámka: extra kábel nie je súčasťou balenia).

INŠTALÁCIA VO WINDOWS XP/ VISTA/ 7 / 8, MAC OS X A VYŠŠÍ

USB HUB sa inštaluje automaticky zo systému a nepotrebuje žiadne ovládače. Pripojte USB HUB (pomocou USB káblu) do voľného USB portu (štandard USB 3.0, 2.0 alebo 1.1) Vášho počítača a sledujte pokyny na obrazovke. USB HUB bude inštalovaný a zobrazený v Správcovi zariadení ako "Generic USB HUB" a „USB 3.0 HUB".

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

Hardwarové požiadavky
PC alebo notebook s voľným USB portom

Operačný systém
Windows XP, Windows Vista, Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Mac OS X 10.x alebo vyšší

ŠPECIFIKÁCIE HUBU

- 4x port USB 3.0 HUB
- 4x downstream (pripojenie USB zariadení) USB port, 1x upstream (pripojenie k PC)
- Prenosová rýchlosť až 5 Gbps
- Plug & Play funkcia
- Teplota skladovania -10~85 °C
- Teplota pracovná 0-40 °C
- OS Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, Mac OS X 10.x alebo vyšší
- Rozmery produktu 137,5 (d) x 31,5 (š) x 22 (h) mm
- Hmotnosť produktu 84 g

OBSAH BALENIA

- USB 3.0 4-portový HUB
- Užívateľská príručka

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Otázka: USB 3.0 4-portový HUB sa neinštaluje okamžite po pripojení.
Odpoveď: Každé zariadenie, ktoré je podporované vyššie uvedeným OS, by sa malo ihneď nainštalovať. Pokiaľ sa tak nestane, reštartujte Vaše PC. Po reštarte dôjde k inštalácii zariadenia.

Otázka: Mám problémy s detekciou a inštaláciou HUBu.
Odpoveď: Nainštalujte si najnovšie ovládače pre USB 3.0 rozhranie Vášho PC/NB.

Otázka: Mám problémy s detekciou a inštaláciou USB 2,5" HDD externého rámčeku (case).
Odpoveď: Použite prídavné napájanie pre externý rámček alebo reštartujte PC.

i-tec USB 3.0 HUB 4 Port

FRANÇAIS

Le concentrateur Ethernet (HUB) est très facile à brancher sur votre ordinateur par l'intermédiaire d'un câble USB, étant possible de brancher ensuite jusqu'à quatre dispositifs USB (USB 3.0/2.0/1.1). Une option permet de faire prolonger la longueur de la ligne de branchement par l'intermédiaire d'un câble USB extra du type A Mâle / du type A Femelle (veuillez remarquer que le câble extra ne fait pas la partie de l'emballage).

L'INSTALLATION POUR LE WINDOWS XP/ VISTA/ 7 / 8, MAC OS X AINSI QUE POUR LES SYSTÈMES D'EXPLOITATION SUPÉRIEURS

Le concentrateur Ethernet USB s'installe de manière automatique du système sans besoin d'avoir un pilote. Branchez votre concentrateur Ethernet USB (par l'intermédiaire du câble USB) sur le port USB qui se trouve sur votre ordinateur et qui soit libre (ayant le standard correspondant à l'USB 3.0, 2.0 ou 1.1) en suivant des instructions qui apparaissent sur l'écran. Le concentrateur Ethernet USB sera installé et visualisé dans le Gestionnaire de périphérique en tant que « Generic USB HUB » et « USB 3.0 HUB ».

EXIGENCES EN MATIÈRE DU SYSTÈME

En matière du matériel

Un ordinateur personnel (PC) ou un ordinateur portable qui disposent d'un port USB libre.

En matière du système d'exploitation

Windows XP, Windows Vista, Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Mac OS X 10.x; ou supérieurs.

SPÉCIFICATION DU CONCENTRATEUR ETHERNET (HUB)

- 4 ports USB 3.0 HUB
- 4 voies de transmission descendantes (downstream) (branchement d'un dispositif USB) USB port, 1 voie de transmission montante (upstream) (branchement sur l'ordinateur personnel)
- Vitesse de transmission jusqu'à 5 Gbps
- Fonction Plug & Play.
- La température convenable pour le stockage est de -10~85 °C
- La température convenable pour le fonctionnement est de 0-40 °C
- Systèmes d'exploitation Windows XP, Vista, 7 32/64bit, 8 32/64bit, Mac OS X 10.x; ou supérieurs.
- Dimensions du produit: 137,5 (longueur) x 31,5 (largeur) x 22 (profondeur) mm
- Poids du produit: 84 g

CONTENANCE DE L'EMBALLAGE

- L'USB 3.0 le concentrateur Ethernet (HUB) avec 4 ports
- Manuel d'instructions pour des utilisateurs

QUESTIONS FRÉQUENTES

Question: Mon concentrateur Ethernet avec 4 ports d'USB 3.0 ne s'installe pas immédiatement après le branchement.

Réponse: Tous les dispositifs qui soient supportés par les systèmes d'exploitation indiqués ci-dessus, devraient s'installer immédiatement. À l'inverse, veuillez procéder au redémarrage de votre ordinateur personnel. Après le redémarrage, l'installation du dispositif se passera.

Question: Il y a des difficultés avec la détection et l'installation du concentrateur Ethernet.

Réponse: Veuillez procéder à l'installation des pilotes les plus récents pour l'interface de l'USB 3.0 pour votre ordinateur personnel ou portable.

Question: J'ai un problème avec la détection ainsi qu'avec l'installation du boîtier externe USB pour disque dur 2,5" (case).
Réponse: Il faut utiliser une alimentation additionnelle pour le boîtier externe ou procéder au redémarrage de votre ordinateur personnel.

Prohlášení o shodě
Prehlásenie o zhode
Declaracja zgodności
Declaration of Conformity

Výrobce, Výrobca, Producent, Manufacturer: ComDis s.r.o., Kalvodova 2 ,
709 00 Ostrava - Mariánské Hory, Czech republic

tímto prohlašuje, že výrobek
týmto prehlasuje, že výrobok
deklaruje, že produkt
declares that this product

Název, Názov, Nazwa, Product: i-tec USB 3.0 HUB 4 Port - passive
Model, Model, Model, Model: U3HUB401 / W8PH4
Určení, Určenie, opcje, determination:

Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů.
Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov.
Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium.
Product is determined for using in PC as equipment.

splňuje tyto požadavky EMC Directive 2004/108/EC, Low voltage Directive 2006/95/EC:
spĺňa tieto požadavky EMC Directive 2004/108/EC, Low voltage Directive 2006/95/EC:
spełnia następujace wymagani: EMC Directive 2004/108/EC, Low voltage Directive 2006/95/EC:
meets the essential requirements according to EMC Directive 2004/108/EC, Low voltage Directive 2006/95/EC:

Pro Rádiové parametry, pre Rádiové parametre, dla parametrów Radiowych, for Radio parameters:
EN 55022:2010 ; EN 61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009 ; EN 61000-3-3: 2008
Pro EMC, pre EMC, dla Kompatybilności elektromagnetycznej, for EMC:
EN 55024:2010

a že je bezpečný za podmínek obvyklého použití.
a že je bezpečný za podmienok obvyklého použitia.
oraz że jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu.
and that it is safety under conditions of standard application.

Doplňující informace, Doplňujúce informácie, Dodatkowe informacje, Additional information:
Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identification Mark:

CE

Ostrava 30. 5. 2013

Jednatel Ing.Lumír Kraina
Konatel Ing. Lumír Kraina
Nazwisko osoby upowaznionej
Name and Signature

European Union Only

Note: Marking is in compliance with EU Directive 2002/96/EC and EN50419

English
This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This wil benefit the environment for all. (European Union only)

Deutsch
Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtinie 2002/96/EC. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenloss). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

Čeština
Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

Polski
To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócic do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umiestczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniese korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

Lietuvių
Šis gaminys yra pažymėtas specialiu atliekų tvarkymo ženklu. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerūšiuojamomis atliekomis. Tokie Jūsų veiksmai prisidės prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

Français
Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois découlée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne)